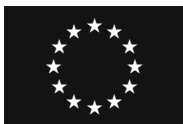


EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane

ENVI_PV(2006)0424_1

ZAPISNIK

seje v ponedeljek, 24. aprila 2006, od 15.00 do 18.30

in v torek, 25. aprila 2006, od 9.00 do 12.30

V BRUSLJU

Seja se je začela v ponedeljek, 24. aprila 2006, ob 15.12. Vodil jo je predsednik Karl-Heinz Florenz.

1. Sprejetje dnevnega reda

ENVI_OJ (2006)0424_1v01-00

Dnevni red je bil sprejet.

2. Sporočila predsednika

Predsednik je napovedal, da bo potrebna dodatna seja, za katero bodo koordinatorji skušali določiti dodatni termin.

3. Potrditev zapisnikov sej z dne:

21.–23. februarja 2006, v Bruslju

PE 370.191v01-00

21. marca 2006, v Bruslju

PE 371.719v01-00

3. aprila 2006, v Strasbourg

PE 371.968v01-00

Zapisniki so bili potrjeni.

4. Zmanjševanje vpliva letalstva na podnebne spremembe

ENVI/6/32454

PR - PE 371.946v02-00

2005/2249(INI)

KOM(2005)0459

Poročevalka: Caroline Lucas (Verts/ALE)

Obravnava osnutka poročila

Pristojna oseba: ENVI - Caroline Lucas (Verts/ALE)

PE 371.946v02-00

PV\612827SL.doc

PE 372.195v01-00

Odbor za mnenje: TRAN - Jeanine Hennis-Plasschaert (ALDE) PE 367.758v01-00
PE 371.889v01-00

Govorniki: poročevalka, Peter Liese, Chris Davies, Vittorio Prodi, Johannes Blokland, Kathy Sinnott, John Bowis, Anders Wijkman, Niels Ladefoged (Komisija, GD ENV), predsednik in poročevalka.

Časovni raspored:

Rok za vložitev predlogov sprememb: **3. maj 2006, ob 12.00**

Sprejetje v odboru: 29 in 30 maj. 2006

Sprejetje na plenarni seji: julij 2006

5. Kakovost zraka

5.1 Tematska strategija o onesnaževanju zraka

ENVI/6/33972 PR - PE 370.247v01-00
2006/2060(INI) KOM(2005)0446

Poročevalka: Dorette Corbey (PSE)

Obravnava osnutka poročila

Pristojna oseba : ENVI - Dorette Corbey (PSE) PE 370.247v01-00

Odbori za mnenje: ITRE
REGI

Govorniki: poročevalka, Richard Seeber, Holger Kraemer, Thomas Ulmer, Anders Wijkman, Riitta Myller, Vittorio Prodi, ga. Klingbeil (Komisija, GD ENV) in poročevalka.

Časovni raspored:

Rok za vložitev predlogov sprememb: **4. maj 2006, ob 12.00**

Sprejetje v odboru: 29 in 30 maj. 2006

Sprejetje na plenarni seji: junij 2006

5.2 Kakovost zunanjega zraka in čistejši zrak za Evropo

ENVI/6/31655 PE 371.908v01-00
***I 2005/0183(COD) KOM(2005)0447 C6-0356/2005

Poročevalec: Holger Kraemer (ALDE)

Obravnava osnutka poročila

Pristojna oseba : ENVI - Holger Kraemer (ALDE) PE 371.908v01-00

Odbor za mnenje: JURI

Govorniki: poročevalec, Anja Weisgerber, Gyula Hegyi, Johannes Blokland, Peter Liese, Dorette Corbey, Ria Oomen-Ruijten, ga. Klingbeil (Komisija, GD ENV) in poročevalec.

Časovni raspored:

Rok za vložitev predlogov sprememb: **4. maj 2006, ob 12.00**

Sprejetje v odboru: 29 in 30 maj. 2006
Sprejetje na plenarni seji: junij 2006

6. Izvajanje zakonodaje EU na področju varne hrane v državah članicah

ENVI/6/34196 DT - PE 371.883v01-00
Izmenjava mnenj.

Govorniki: Paola Testori (Komisija, GD SANCO), John Bowis, Dagmar Roth-Behrendt, Hiltrud Breyer, Paola Testori, ga.. Villamar (EFSA), Dagmar Roth-Behrendt, ga. Villamar in ga Testori.

Seja je bila prekinjena ob 18.30. Nadaljevala se je v torek, 25. aprila 2006, ob 9.10. Vodil jo je predsednik Karl-Heinz Florenz.

7. Sprožitve razprave o pristopu Skupnosti k sistemu okoljskega označevanja za ribiške proizvode

ENVI/6/31139 PA - PE 368.005v01-00
AM - PE 371.740v01-00
2005/2189(INI) KOM(2005)0257

Poročevalka: Frédérique Ries (ALDE)

Sprejetje osnutka mnenja

Govornika: Poročevalka, predsednik (izrekel dobrodošlico Glenis Willmott, ki je nasledila Phillipa Whiteheada).

Sprejeti predlogi sprememb: 1, 2, 3, 4(2), 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 16

Zavrjeni predlogi sprememb: 4(1), 15

Padli predlogi sprememb: 8, 14

Spremenjeni osnutek mnenja je bil sprejet. za: 30; proti: 1; vzdržani: 0.

8. Obdavčitev osebnih avtomobilov

ENVI/6/29519 PA - PE 362.840v01-00
AM - PE 367.918v01-00
* 2005/0130(CNS) KOM(2005)0261 C6-0272/2005

Poročevalec: Claude Turmes (Verts/ALE)

Sprejetje osnutka mnenja

Govorniki: Poročevalec, Anja Weisgerber, Matthias Groote, John Bowis (o sestavi seznama glasovanja), predsednik (o prispevku g. Bowisa), Chris Davies in poročevalec.

Sprejeti predlogi sprememb: 1, 2, 6, 9, 11, 16, 24–26, 29–31, 32(1), 34

Zavrjnjeni predlogi sprememb: 10, 12, 13, 22, 23, 27, 28, 32(2), 33, 35

Padli predlogi sprememb: 21

Spremenjeni osnutek mnenja je bil sprejet. za: 36; proti: 13; vzdržani: 1.

9. Zaščita podzemnih voda pred onesnaževanjem

ENVI/6/33560

PR - PE 367.996v01-00

AM - PE 370.253v01-00

***II 2003/0210(COD) 12062/1/2005 C6-0055/2006
T6-0145/2005

Poročevalka: Christa Klaß (PPE-DE)

Sprejem osnutka priporočila za drugo obravnavo

Govornica: Poročevalka

Sprejeti predlogi sprememb: 1–6, 8-18, 20–23, 24(2), 25, 26–31, 33, 35, 38, 39, 41, 42, 44, 45, 51, 54, 61, 62, 65, 66, 69

Zavrjnjeni predlogi sprememb: 24(1), 36, 37, 40, 53, 58

Umaknjeni predlogi sprememb: 19

Padli predlogi sprememb: 7, 63, 64, 67

Spremenjeni osnutek priporočila za drugo obravnavo je bil sprejet soglasno z enim vzdržanim glasom.

10. Naravne nesreče (požari, suša in poplave) z okoljskega vidika

ENVI/6/31161

PR - PE 370.246v01-00

AM - PE 371.874v01-00

2005/2192(INI)

Poročevalka: Edite Estrela (PSE)

Sprejetje osnutka poročila

Govornica: Poročevalka

Sprejeti predlogi sprememb: odst. 4, ustni p.s. odst. 10, 1–11, 13–17, 19(1), 20, 22, 23, 28–31, 33(1)

Zavrjnjeni predlogi sprememb: 12, 18, 19(2), 21, 24, 32

Padli predlogi sprememb: 25-27

Spremenjen osnutek poročila je bil sprejet z glasovi: za: 35; proti: 4; vzdržani: 1.

Govornika: Predsednik (o postopku glasovanja) in John Bowis (o glasovanju)

11. Izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij (predlog spremembe uredbe)

ENVI/6/27733

PR - PE 368.022v02-00

AM - PE 370.276v01-00

***I 2004/0270B(COD) KOM(2004)0775 C6-0223/2004

Poročevalka: Dagmar Roth-Behrendt (PSE)

Sprejetje osnutka poročila

Govorniki: Poročevalka, Mojca Drčar Murko, Avril Doyle, Horst Schnellhardt in Caroline Jackson

Sprejeti predlogi sprememb: 1–21, 23–32, 56, 62–64, 35, 2–5 AGRI(2), 6 AGRI(1)

Zavrženi predlogi sprememb: 33, 34, 36, 37, 46, 47, 49, 51(2), 54(2), 1 AGRI, 6 AGRI(2), 12 AGRI

Umaknjeni predlogi sprememb: 22, 38, 41, 42

Padli predlogi sprememb: 39, 40, 43–45, 48(1,2), 51(1), 52, 53, 54(1), 55, 58–61, 65, 2 AGRI(1), 11 AGRI, 14 AGRI

Spremenjen osnutek poročila je bil sprejet z glasovi: za: 44; proti: 2; vzdržani: 2.

12. Vprašanja za ustni odgovor Komisije

12.1 Vprašanje za ustni odgovor Karl-Heinza Florenza z dne 3. junija 2006 o uvozu prostoživečih ptic v Evropsko unijo

ENVI/6/34635

CM - PE 371.727v01-00

Odgovor Komisije na vprašanje za ustni odgovor

Govorniki: G. Eggink (Komisija, GD ENV), John Bowis, predsednik, g. Eggink, predsednik, Caroline Jackson in g. Eggink.

12.2 Vprašanje za ustni odgovor z dne 4. junija 2006 o obvezah, sprejetih na konferenci o pandemiji gripe in ptičje in človeške gripe v Pekingu, ki ga je predložil Dimitrios Papadimoulis

ENVI/6/35157

CM - PE 371.835v01-00

Odgovor Komisije na vprašanje za ustni odgovor

Govorniki: G. Karcher (Komisija, GD SANCO), Dimitrios Papadimoulis, John Bowis in g. Karcher.

12.3 Vprašanje za ustni odgovor št. 5/2006 o kliničnih poskusih, ki ga je predložil John Bowis

ENVI/6/35715

CM - PE 372.090v01-00

Odgovor Komisije

Govornik: G. Terberger (Komisija, GD ENTR)

Podpredsednik Johannes Blokland je prevzel vodenje seje ob 11.35.

Govorniki: John Bowis, Linda McAvan, Dagmar Roth-Behrendt, Jules Maaten, Peter Liese in g. Terberger.

13. Razno

Ni bilo predlogov.

14. Sestanek koordinatorjev

(ZA ZAPRTIMI VRATI)

15. Datum in kraj naslednje seje

3. maj 2006, od 15.00 do 18.30

4. maj 2006, od 9.00 do 12.30 in od 15.00 do 18.30

v Bruslju

Seja se je zaključila ob 12.30.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REĢISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLĒTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENCNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Karl-Heinz Florenz, Johannes Blokland, Satu Hassi (2), Georgs Andrejevs (1)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Liam Aylward (2), John Bowis, Frederika Brepoels, Hiltrud Breyer, Martin Callanan (2), Dorette Corbey, Chris Davies, Avril Doyle (2), Mojca Drčar Murko, Edite Estrela, Jillian Evans (2), Matthias Groote, Françoise Grossetête (2), Cristina Gutiérrez-Cortines, Gyula Hegyi, Caroline Jackson, Dan Jørgensen (2), Christa Klauß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Urszula Krupa, Aldis Kušis (2), Marie-Noëlle Lienemann, Peter Liese, Jules Maaten, Linda McAvan, Riitta Myller, Péter Olajos, Miroslav Ouzký (2), Dimitrios Papadimoulis, Adriana Poli Bortone (1), Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Dagmar Roth-Behrendt, Guido Sacconi, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt (2), Richard Seiber, Kathy Sinnott, Jonas Sjöstedt, Bogusław Sonik (2), María Sornosa Martínez, Antonios Trakatellis, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund (2), Anders Wijkman
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Margrete Auken (2), Giovanni Berlinguer (1), Bairbre de Brún (2), Christofer Fjellner (2), Milan Gaľa, Genowefa Grabowska, Vasco Graça Moura (2), Jutta D. Haug (2), Henrik Lax, Caroline Lucas, Jan Tadeusz Masiel (1), Miroslav Mikolášik, Ria Oomen-Ruijten, Alojz Peterle, Guido Podestà (1), Amalia Sartori (1), Pál Schmitt, Bart Staes (2), Robert Sturdy (1), Claude Turmes (2), Glenis Willmott (2)

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednaní (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelja/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Barbuletu (1), Parvanova (1), Tirlle (1)

Presente el/Poznámka pod carou/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 24.4.2006
(2) 25.4.2006

PV\612827SL.doc

PE 372.195v01-00

7/9

PV6

SL

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummisjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Barton (1), Blöch (2), Eggink (2), Hartridge (1), Karcher (2), Klingbeil (1), Ladefoged (1), Lidios (2), Perotto (2), Quevauviller (2), Terberger (2), Testori (1), Valpuesta (2), Van Dyck (2)</p>	
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a institute/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	
EEA	Rivière, McAleavey (1)
EFSA	Villamar

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>	
PPE-DE	Kandolf, Amiot Romero (2), Philibert
PSE	Verheyden, Schöner
ALDE	Meier (2), Chesnelong, Miczki
Verts/ALE	Singhofen (2), Lehtonen, Emmes
GUE/NGL	Pantazidou, Falk (2), Lopriore
IND/DEM	Wijmenga
UEN	Fiore (2), O'Connor, Laera
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretári büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Riche
Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Moore (1)	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Jacobs, Gonçalves, Magnano, Deregnaucourt, Köykkä (1), Malmros, Sundberg, Blaszauser, Wittmann, Haller	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejējas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Kurittu	

- * (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Mέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamer/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigunas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman